

# musashi

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АККУМУЛЯТОРНАЯ ПРОПОЛОЧНАЯ МАШИНКА АРТИКУЛ WE-750  
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРОПОЛОЧНАЯ МАШИНКА АРТИКУЛ WE-700



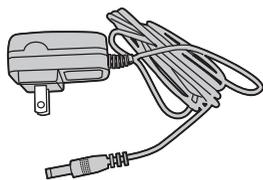
ЛЕГКАЯПРОПОЛКА.РФ

# ОПИСАНИЕ МОДЕЛИ

## АККУМУЛЯТОРНАЯ ПРОПОЛОЧНАЯ МАШИНКА АРТИКУЛ WE-750



### Комплектация



Блок питания для зарядки аккумуляторов



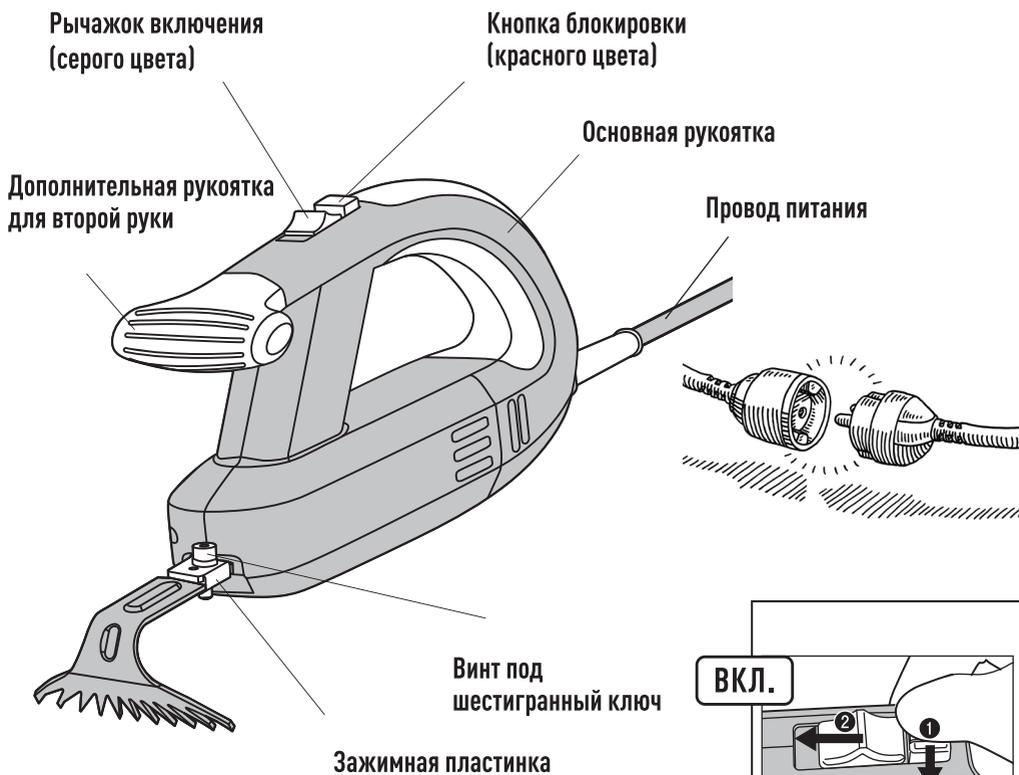
Насадка артикул WE-705



Шестигранный ключ (хранится в корпусе машинки)

# ОПИСАНИЕ МОДЕЛИ

## ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРОПОЛОЧНАЯ МАШИНКА АРТИКУЛ WE-700

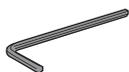


Прополочная насадка (WE-705 входит в комплект)

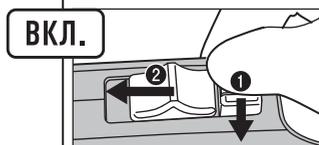
### Комплектация



Насадка артикул WE-705

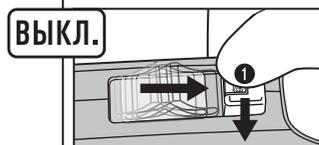


Шестигранный ключ (хранится в корпусе машинки)



**Вкл.**

Нажмите на красную кнопку блокировки и сдвиньте от себя рычажок включения



**Выкл.**

Нажмите на красную кнопку блокировки, чтобы выключить машинку



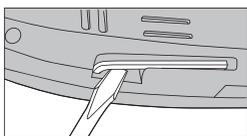
Шестигранный ключ

# УСТАНОВКА НАСАДКИ

При установке пропальной насадки соблюдайте меры предосторожности, надевайте перчатки.

1. Извлеките шестигранный ключ из места хранения в корпусе машинки.

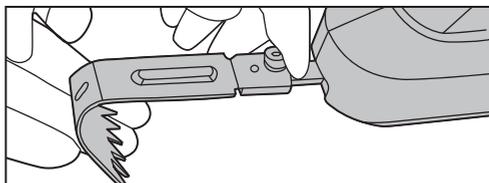
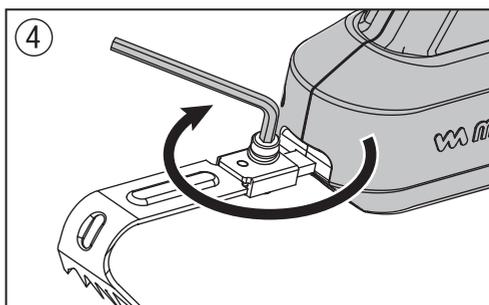
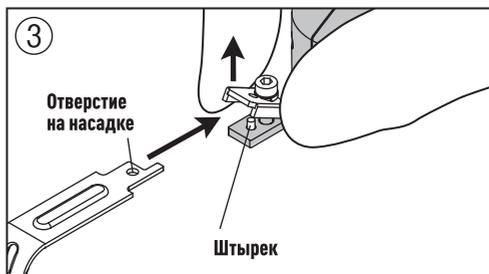
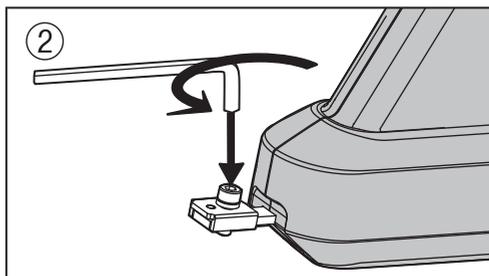
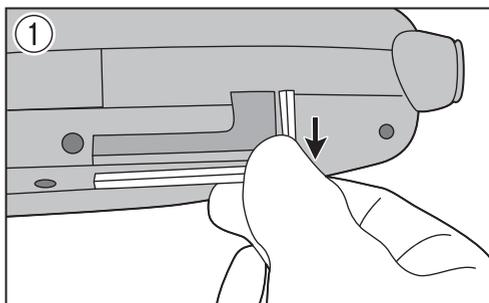
Для удобства извлечения используйте плоскую отвертку.



2. С помощью шестигранного ключа открутите винт.

3. Приподнимите зажимную пластинку, установите насадку, совместив отверстие на насадке со штырьком на машинке.

4. Надежно закрутите винт.



## **⚠ Внимание**

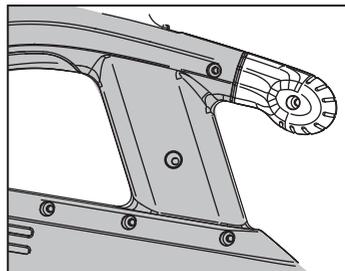
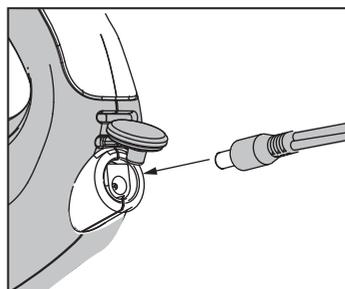
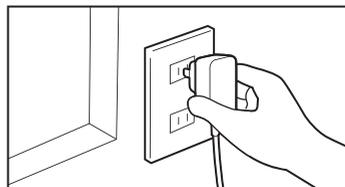
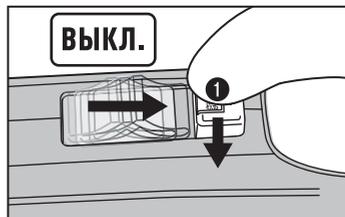
Не трогайте винт, зажимную пластинку и насадку во время работы машинки.

# ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ ДЛЯ MUSASHI WE-750

## **⚠ Внимание**

**Убедитесь что машинка отключена перед установкой на зарядку. В противном случае, аккумуляторы могут быть испорчены.**

1. Выключите машинку.
2. Подключите блок питания в электрическую розетку.
3. Подключите провод блока питания к разъему зарядки аккумуляторов на машинке, подняв защитную крышечку.
4. Зеленый цвет светодиода – идет процесс зарядки аккумуляторов.



## Проверьте световой индикатор

Индикация	
Зеленый	Идет зарядка аккумуляторов. Полный заряд занимает до 4х часов
Отсутствует	Полная зарядка. Проверьте правильность подключения блока питания, если зарядка не начинается
Красный	Машинка находится в режиме ВКЛ. Отключите ее, нажав красную кнопку на ручке, вытащите блок питания из разъема и снова произведите его подключение. Включение светодиода зеленым цветом означает процесс зарядки

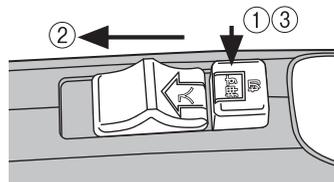
## **⚠ Внимание**

**Для замены встроенных аккумуляторов требуется техническая помощь специалистов в условиях официального сервисного центра. Аккумуляторы требуют специальной утилизации.**



# РАБОТА С ПРОПОЛОЧНОЙ МАШИНОЙ

1. Нажмите на красную кнопку блокировки.
2. Сдвиньте от себя рычажок включения серого цвета. Машинка при таком положении рычажка будет работать без остановки.
3. Нажмите на красную кнопку для выключения машинки.



## **Внимание**

**Выключите машинку при появлении звукового сигнала.**

**Основные причины:**

- требуется зарядка аккумуляторов (для WE-750)
- перегрузка моторчика

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

Внешний вид, комплектация, технические характеристики могут быть изменены производителем в одностороннем порядке без предварительного уведомления

	WE-750	WE-700
Питание	Встроенные литий-ионные аккумуляторы емкостью 1500 мАч 7.2 В Время непрерывной работы – до 30 минут Время зарядки аккумулятора – до 4х часов Ресурс аккумуляторов без падения емкости – 250 циклов зарядки	Постоянное питание от сети 220 В Шнур питания длиной 1.9м
Применяемые материалы	Корпус – прорезиненное пластиковое покрытие (Термопластичный эластомер (ТРЕ) и экструдированный полиамид PA6G30). Металлические насадки изготовлены из никелированной высокоуглеродистой стали толщиной 1.2–1.8 мм в зависимости от артикула	
Размеры, вес	Машинка – 270×155×65 мм, 925г (без насадки) Упаковка – 320×160×75 мм, 1200г	

## Параметры работы

Количество виброходов насадки	2300 раз в минуту	2500 раз в минуту
Длина каждого виброхода	8 мм	10 мм
Потребляемая мощность	25.2 Вт	80 Вт
Уровень шума при работе	76-80 Дц	80-85 Дц

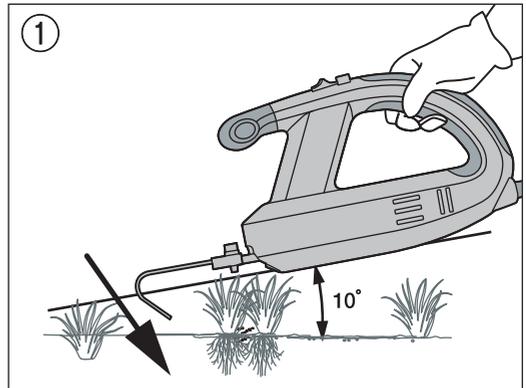
## Для более эффективной прополки

- Надевайте перчатки во время работы.
- Держите машинку обеими руками.
- Избегайте работы когда почва сырая. Земля при этих условиях плохо стряхивается с корневой системы растений.
- Ведите машинку не торопясь.
- При прополке пробуйте разные углы наклона машинки и разные усилия прижима к поверхности

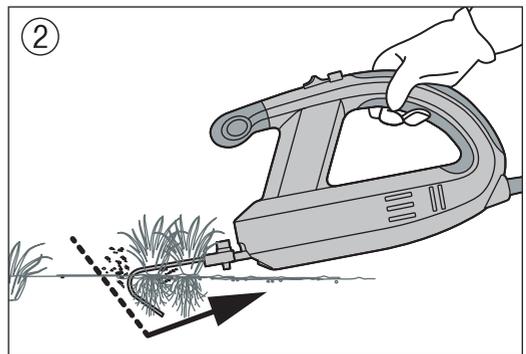


## Метод работы для удаления сорняков с короткими корнями

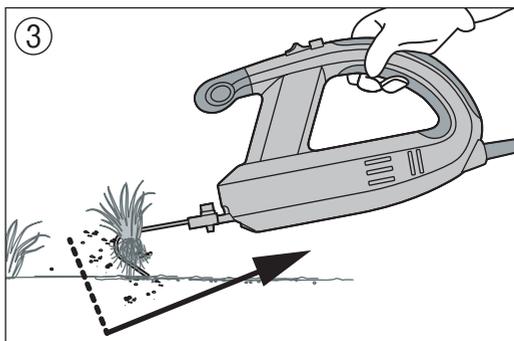
1. Для удаления нежелательных растений с небольшими и неглубокими корнями вы можете удерживать машинку одной рукой за основную ручку. Расположите корпус машинки примерно на 10 градусов относительно поверхности земли. Запустите прополку. Воткните металлическую насадку в землю при таком положении машинки (на рисунке по направлению стрелки).



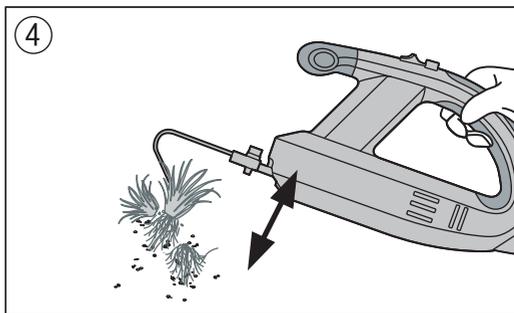
2. Вибродвижения машинки начнут разбивать грунт. Медленно, не торопясь, начинайте двигать машинку на себя (на рисунке по направлению стрелки).



3. Продолжайте не спеша двигать машинку на себя не делая резких движений, чтобы не привести к обрыву корневой системы сорняка до момента вытаскивания ее из земли



4. Стряхните выдернутую траву с насадки для продолжения работы. При необходимости выключите машинку и очистите насадку вручную.

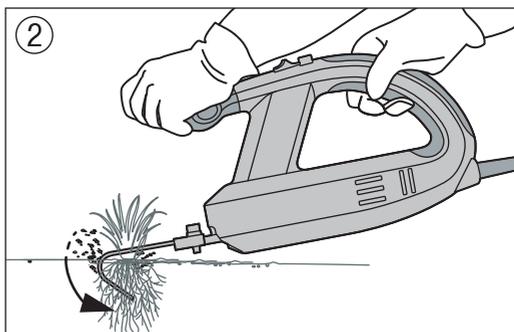


## Метод работы для удаления сорняков с глубокими корнями

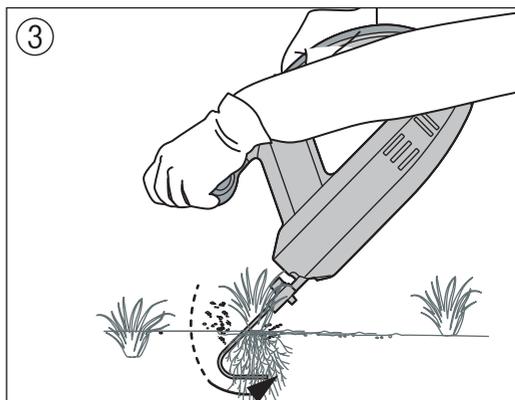
1. Возьмите машинку обеими руками: за основную ручку и дополнительный хват для второй руки



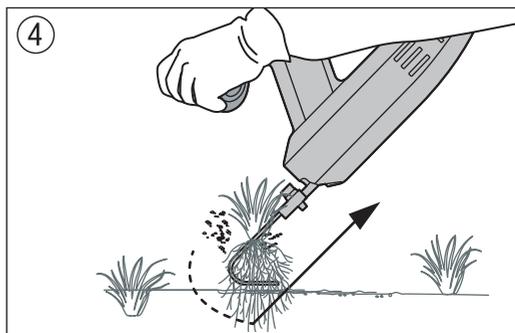
2. Запустите пропалочную машинку. Воткните металлическую насадку в землю (как показано на рисунке: по направлению стрелки)



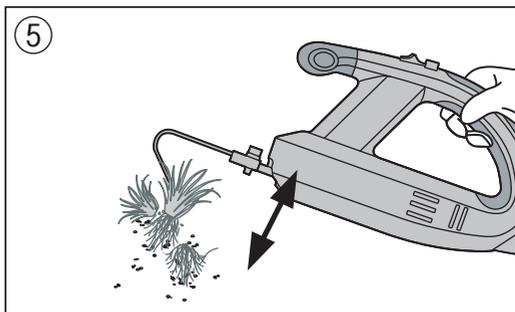
3. Медленно, но уверенно, по мере разбивания вибродвижениями машинки грунта, двигайте прополку на себя, одновременно поворачивая машинку практически в вертикальное положение.



4. Двигайте машинку в направлении стрелки как показано на рисунке



5. Стряхните выдернутую траву с насадки для продолжения работы. При необходимости выключите машинку и очистите насадку вручную.



## УХОД ЗА ПРОПОЛОЧНОЙ МАШИНОКЕЙ

После использования машинки удалите грязь с прополочной насадки с помощью щетки (например, использованной зубной щетки). Насадку можно сполоснуть водой и тщательно протереть насухо тканью. Корпус машинки можно протереть сухой или чуть влажной мягкой тканью. Не допускайте прямого попадания воды в технологические отверстия и зазоры корпуса.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСАДКИ И АКСЕССУАРЫ



**WE-701**

Дополнительная металлическая насадка для широкой прополки. Увеличивает охват обрабатываемой области почвы/земли/грунта до 84мм в ширину (в 1,5 раза шире стандартной насадки из комплекта). Сделана из никелированной высокоуглеродистой стали. Толщина металла насадки - 1,8мм.

---



**WE-702**

Дополнительная металлическая насадка для узкой прополки. Уменьшает обрабатываемую область земли до 30мм в ширину (в 1,5 раза уже стандартной насадки из комплекта) для аккуратной прополки в местах плотных посадок культурных растений. Сделана из никелированной высокоуглеродистой стали. Толщина металла насадки - 1,8мм.

---



**WE-703**

Дополнительная металлическая насадка, которая позволяет пропалывать сорняки в узких местах, например, швы между плитками садовых дорожек, места вдоль цоколя дома и т. п. Данная насадка может перерезать плотную, густую корневую систему нежелательных растений и мелких кустов. Сделана из никелированной высокоуглеродистой стали. Толщина металла насадки - 1,2мм.

---



**WE-704**

Дополнительная насадка-щетка с жесткой металлической щетиной, которая используется для очистки небольших участков твердых поверхностей, таких как: плиты садовых дорожек, элементы фасада и т. п. Эффективна для очистки мха с садовых камней и деревьев.

---



**WE-706**

Дополнительная металлическая насадка в виде серповидного ножа. Благодаря своей изогнутой форме и "ЗД" расположению зубцов позволяет зацеплять и вытаскивать или перерубать наиболее толстые, крепкие и заглубленные корни нежелательных растений-сорняков, насадка особенно актуальна и эффективна для борьбы с корневой системой одуванчиков. Толщина металла насадки - 1,4мм.

---



**WE-707**

Дополнительная насадка-пила WE-707 предназначена для спила сучков деревьев, распила различных деревянных предметов. Длина режущего полотна - 14,5см. Сделана в Японии с применением высокоуглеродистой стали толщиной 0,9мм с электролитным покрытием никелем. Твердость по шкале Роквелла 52-55 HRC.

---



**WE-709**

Металлопластиковая удлинительная ручка-штанга позволяет настроить рабочее положение с помощью 3-х ступеней удлинения 105-115-125 см. Положения по длине, и сама машинка к ручке надежно и удобно фиксируются винтом. Так же, как и сама машинка, ручка-штанга имеет удобный эргономичный хват для второй руки.

---



**WE-711**

Пластиковая удлинительная ручка-штанга позволяет дотянуться до обрабатываемых участков почвы на дополнительные 25см. Особенно удобно пользоваться данным аксессуаром с прополочной машинкой сидя на специальных рабочих садовых скамейках.

# ПОЛОЖЕНИЕ О ГАРАНТИИ

Данным гарантийным талоном КОМПАНИЯ подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков пропалочной машинки Musashi (далее «Изделие»), возникших по вине Изготовителя. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством Российской Федерации. Данная гарантия распространяется только на изделие, используемое в личных, семейных или домашних целях, не связанных с профессиональной или предпринимательской деятельностью. КОМПАНИЯ оставляет за собой право по единственно своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и указанными в настоящем документе обязательствами.

1. Гарантийный срок на изделие – 1 (один) год (двенадцать) календарных месяцев), исчисляется с момента покупки (дата покупки подтверждается кассовым чеком, накладной или иным официальным документом с соответствующим правилам торговли оформлением о приобретении, где четко указано название изделия, дата его продажи и уполномоченная торгующая организация). В течение гарантийного срока пользователь имеет право на бесплатное устранение неисправностей и недостатков изделия, возникших как следствие нарушений технологии производства, сборки, применения некачественных материалов и комплектующих.
2. Гарантийный срок на съемные аккумуляторные батареи всех видов, зарядные устройства и внешние источники питания составляет 6 (шесть) месяцев с момента покупки. Встроенные в изделие аккумуляторные батареи подлежат гарантии наравне с устройством.
3. Указанные сроки службы изделия и аксессуаров с момента покупки сохраняются при условии соблюдения правил эксплуатации. В течение срока службы по истечении гарантийного срока пользователь имеет право на платное устранение неисправностей и недостатков изделия, возникших как следствие нарушений технологии производства, сборки, применения некачественных материалов и комплектующих.
4. Гарантийные обязательства не распространяются:
  - с нарушенными гарантийными пломбами;
  - при отсутствии документов о приобретении или внесении в них изменений или дополнений лицами, не уполномоченными поставщиком или производителем
  - со следами нарушения условий эксплуатации и механическими повреждениями;
  - на недостатки, вызванные небрежным обращением или плохим уходом, транспортировкой, неправильным использованием (включая перегрузку), подключением к несоответствующему напряжению питания;
  - на недостатки изделия, возникшие вследствие эксплуатации с не устранёнными иными недостатками, либо возникшие вследствие технического обслуживания, ремонта, регулировок или конструктивных изменений, выполненных лицами или организациями, не являющимися уполномоченными КОМПАНИЕЙ на проведение таких работ.
  - на замену изношенного или поврежденного дополнительного режущего инструмента (насадок);
  - на недостатки, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как недопустимые государственными стандартами перепады напряжения питания, явления природы и стихийные бедствия, пожар, воздействие домашних и диких животных, насекомых, попадание внутрь изделия посторонних предметов (жидкостей) и другие подобные причины;
  - на внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потертости и прочие механические повреждения, возникшие в процессе эксплуатации или транспортировки;
5. Доставка и забор изделия в сервисные центры осуществляется силами и за счёт Покупателя, если иное не предусмотрено Поставщиком изделия.

КОМПАНИЯ не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией MUSASHI людям, домашним животным, личному, общественному и государственному имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации; прямого предназначения изделия; умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

Оборудование проверено  
и укомплектовано

Я ознакомился и согласен  
с условиями гарантии

Подпись покупателя

Подпись покупателя



**Информация об авторизованных сервисных центрах и служба  
информационной и технической поддержки**  
по адресу в интернете ЛЕГКАЯПРОПОЛКА.РФ

# СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»



Срок службы машинки Musashi – не менее 2х лет

Срок службы насадок и аксессуаров – не менее 2х лет

Срок годности не ограничен

Дата изготовления указана на упаковке в формате ГГММ

Производитель или уполномоченный поставщик оставляет за собой право по своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованием закона и указанными выше сроками.

Прополочная машинка Musashi относится к категории «Технически сложные товары» «электробытовые приборы и машины». В случае надлежащего качества обмена и возврату данный товар не подлежит.

Торговая марка MUSASHI принадлежит компании Musashi Hardware Mfg Co., Ltd. («Мусаши Хардвэа Эм-эф-джи Ко., Лтд.») с головным офисом в городе Kakogawa, Япония.

Индивидуальный предприниматель Костин Сергей Владимирович (далее КОМПАНИЯ) – эксклюзивный торговый представитель бренда Musashi на территории Российской Федерации и стран таможенного союза